19/Т. 6

BG Официален вестник на Европейския съюз

131

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ПО ЧЛЕН 9**

а) Съдебен орган, издал решението за обезпечение:

Официално име/наименование:

……………………………………………………………………………………………………………………………………………..

Име на неговия представител: ………………………………………………………………………………………………………….

Заемана длъжност (звание/ранг): .

Дело №: .

Адрес: …………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Телефон: (код на страната) (код на областта/града) .

факс: (код на страната) (код на областта/града) .

Електронна поща: .

Езици, на които може да се общува с издаващия съдебен орган:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Подробности за връзка (включително езиците, на които е възможно да се общува с лицето (пицата) за връзка, ако е необходима допълнителна информация за изпълнението на решението или за предприемане на необходимите мерки за прехвърляне на доказателствата (при необходимост): ………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

б) Компетентен орган за изпълнението на решението за обезпечение в издаващата държава

Официално име/наименование: ………………………………………………………………………………………………….… ………………………………………………………………………………………………………………………………………....

Име на неговия представител: ………………………………………………………………………………………………………….

Заемана длъжност (звание/ранг): .

Дело№: .

Адрес: ……………………………………………………………………………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………………………..

Телефон: (код на страната) (код на областта/града) ………………………………………………………………………………….

факс: (код на страната) (код на областта/града) ………………………………………………………………………………………

Електронна поща: .

Езици, на които може да се общува с издаващия съдебен орган:

……………………………………………………………………………………………………………………………………………..

Подробности за връзка (включително езиците, на които е възможно да се общува с лицето (лицата) за връзка, ако е необходима допълнителна информация за изпълнението на решението или за предприемане на необходимите мерки за прехвърляне на доказателствата (при необходимост): ……………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

132

BG Официален вестник на Европейския съюз

19/Т. 6

в) Когато се попълват букви а) и б), тази буква трябва също така да бъде попълнена, за да се посочи с кой от двата opraнa или с двата трябва да бъде осъществена свръзка: …………………………………………………………………………………..

с opraнa по буква а)

с opraнa по буква б)

1. Когато на денtрапен opraн е възпожена oттoвopнocттa за предаване и админисративно приемане на рещения за обезпечение (приложимо само за Ирпандия и Обединеното кралство):

Име на централния opraн: ……………………………………………………………………………………………………..…………..

……………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Пице за свръзка, при необходимост (звание/ранг и име): ……………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Адрес: ……………………………………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Дело№: ……………………………………………………………………………………………………………………………………..

Телефон: (код на страната) (код на областта/rpада) …………………………………………………………………………………….

факс: (код на страната) (код на обпастта/rpада) …………………………………………………………………………………………

Електронна поща: ………………………………………………………………………………………………………………………………….

д) Решение за обезпечение:

1. Дата и при необходимост номер по опис

2. Посочете целта на рещението

2.1. Поспедваща конфискация

2.2. Осигуряване на доказатепства

3. Описание на формалностите и процедурите, които трябва да се спазват при изпъпнение на решението за обезпечение

относно доказателства (при необходимост)

е) Информация относно имуществото или доказателството в изпълняващата държава, обхванати от решението за обезпечение:

Описание на имуществото или доказателството и местоположение:

1. а) Точно описание на имуществото и при необходимост - максимален размер на сумата, чието възстановяване се търси (ако такъв максимален размер е посочен в решението относно стойността на придобитите средства)

б) Точно описание на доказателството

1. Точно местоположение на имуществото или доказателството (ако не е известно - последното известно местоположение)
2. Пице, което държи имуществото ипи доказателството, или известен обпarодетепстван собственик на имуществото или доказателството, ако е различен от лице, заподозряно в извършване на престъпление или осъдено (ако това се припаrа по националното законодатепство на издаващата държава)

………………………………………………………………………………………………………………………………………..……………………………………………………………………………………………………………………………………………..

19/Т.6

BG Официален вестник на Европейския съюз

133

ж) Информация относно самоличността на (1) физическо/и или (2) юридическо/и лице/а, заподозряно/ени в извършване на престъпление или осъдено/и (ако това се прилага по националното законодателство на издаващата държава) и/или на лице/а, с което/ито решението за обезпечение е свързано (където е приложимо):

1. Физически лица

Име: ……………………………………………………………………………………………………………………………………..

Презиме/на: …………………………………………………………………………………………………………………………….

Моминско име, където е лриложимо: ………………………………………………………………………………………………..

Псевдоними, където е лриложимо: …………………………………………………………………………………………………...

Пол: ……………………………………………………………………………………………………………………………………..

Националност: ………………………………………………………………………………………………………………………….

Дата на раждане: ……………………………………………………………………………………………………………………….

Място на раждане: ……………………………………………………………………………………………………………………..

Пребиваване и/или известен адрес; ако не е известен, посочете последния известен адрес: …………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………..

Език/езици, който/които лицето разбира (ако са известни): …………………………………………………………………………….

2. Юридически лица

Име: ……………………………………………………………………………………………………………………………………..

Форма на юридическото лице: ………………………………………………………………………………………………………...

Регистрационен номер: ………………………………………………………………………………………………………………...

Регистрирано седалише: ……………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………………………

з) Мярка, която трябва да се предприеме от изпълняващата държава след изпълнение на решението за обезпечение

Конфискация

1.1. Имуществото трябва да се задържи в изпълняващата държава за целите на последваща конфискация на имуществото

1.1.1. Приложено е изпратено искане за изпълнение на заповед за конфискация, издадена в издавашата държава

на (дата)

1.1.2. Приложено е изпратено искане за конфискация в изпълняващата държава и последващо изпълнение на това решение

1.1.3. Ориентировъчна дата на подаване на искането по 1.1.1 и 1.1.2 …………………………………………………………..

или

Обезпечение на доказателства

2.1. Имуществото трябва да се прехвърли в издаващата държава, за да послужи като доказателство

2.1.1. Приложено е изпратено искане за прехвърляне

или

2.2. Имуществото трябва да се съхранява в изпълняващата държава за целите на последващо използване като доказателство в издаващата държава

2.2.2. Ориентировъчна дата на подаване на искането по ………………………………………………………………………….

134

BG Официален вестник на Европейския съюз

19/T.6

и) Престъпления:

Описание на съответните основания на решението за обезпечение и изложение на фактите, известни на съдебния орган, издаващ решението за обезпечение и удостоверението:

………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………

Естество и правно класифициране на престъплението(престъпленията) и приложима законова разпоредба/кодекс, на основание на която е издадено решението за обезпечение:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

1. При необходимост отбележете едно или повече престъпления, с които установеното (установените) престъпление/я е(са) свързано/и, ако престъплението(престъпленията) подлежат в издаващата държава на наказание лишаване от свобода най-малко три години:

участие в престъпна организация;

тероризъм;

трафик на хора;

сексуална експлоатадия на деца и детска порнография;

незаконен трафик на наркотични и психотропни вещества;

незаконен трафик на оръжия, боеприпаси и взривни вещества;

корупция;

измама, включително такава, която засяга финансовите интереси на Европейските общности по смисъла на

Конвенцията от 26 юли 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности;

изпиране на имущество, придобито от престъпление;

подправяне на парични знаци, включително на еурото;

престъпления, свързани с компютри;

престъпления против околната среда, включително незаконен трафик на застрашени животински видове, на

застрашени растителни видове и разновидности;

улесняване на незаконно влизане и пребиваване;

убийство, тежка телесна повреда;

незаконна търговия с човешки органи и тъкани;

отвличане, незаконно задържане и взимане на заложник;

расизъм и ксенофобия;

организиран или въоръжен грабеж;

незаконен трафик на предмети на културата, включително антични предмети и произведения на изкуството;

мошеничество;

рекет и изнудване;

подправяне и пиратство на изделия;

подправяне на административни документи и търговия с тях;

подправяне на платежни средства;

незаконен трафик на хормонални вещества и други стимулатори на растежа;

незаконен трафик на ядрени или радиоактивни материали;

трафик на противозаконно отнети превозни средства;

изнасилване;

палеж;

престъпления от компетентността на Международния наказателен съд;

неправомерно отвличане на летателни средства или кораби;

саботаж.

2. Пълно описание на престъплението (престъпленията), което/ито не е/са обхванато/и от раздел 1 по-горе:

……………………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………….

19/T. 6

BG Официален вестник на Европейския съюз

135

й) Правни средства за защита срещу решението за обезпечение за заинтересуваните страни, включително добросъвестните трети страни, достъпни в издаващата държава:

Описание на достъпните правни средства за защита, включително необходимите действия, които трябва да се предприемат

Съд, пред който може да се предяви иск

Информация по отношение на лицата, които разполагат с право на иск Срокове за подаване на исковата молба

Орган в издаващата държава, който може да предостави допълнителна информация относно производствата за подаване на жалби в издаващата държава и относно наличността на правна помощ и превод:

Име/наименование

Лице за свръзка (ако има такова): …………………………………………………………………………………………………………

Адрес: ………………………………………………………………………………………………………………………………………..

Телефон: (код на страната) (код на областта/града) ……………………………………………………………………………………..

Факс: (код на страната) (код на областта/града) …………………………………………………………………………………………

Електронна поща: …………………………………………………………………………………………………………………………..

к) Други относими обстоятелство по делото (незадължителна информация):……………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………...

л) Текстът на заповедта за обезпечение се прилага към удостоверението.

Подпис на издаващия съдебен орган и/или на неговия представител, удостоверяващ точността на съдържанието на удостоверението:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Име/наименование: ………………………………………………………………………………………………………………………

Заемана длъжност (звание/ранг): ………………………………………………………………………………………………………..

Дата: ……………………………………………………………………………………………………………………………………….

Официален печат (ако има такъв)